

DIF-OT

CLASS ISO 5

SagiCofim



MONTAGGIO E INSTALLAZIONE

Le procedure contenute all'interno di queste istruzioni di montaggio devono essere svolte da personale qualificato e si raccomanda di utilizzare i relativi DPI previsti dalla legislazione locale.

ASSEMBLY AND INSTALLATION

The procedure listed into this manual should be carried out by qualified personnel and we recommend to use relevant individual protection devices as advised by the local legislation.

MONTAGE ET INSTALLATION

Les procédures énoncées dans ce manuel doivent être réalisées par du personnel qualifié et en utilisant les dispositifs de protection individuelle prévus par la législation en vigueur.

Manuale valido per i modelli forniti a partire dal 2023
User Manual valid for models supplied from 2023
Manuel valable pour les modèles fournis à partir de 2023



Plafone filtrante a flusso unidirezionale Unidirectional flow filter ceiling Plafond filtrant à flux unidirectionnel	Codice Code Code	5/435	5/555 5/610	6/435	6/555 6/610	7/435	7/555 7/610
Materiali forniti / Materials provided / Matériel fourni		[pcs]					
Bulloni per giunzione flangia (plenum + flangia esterna) Bolts for flanged joint (plenum + external flange connection) Boulons pour l'assemblage des modules (plénum + en périphérie du plafond)		48		48		48	
Dadi / Nuts / Écrous		48		48		48	
Rondelle / Washers / Rondelles		96		96		96	
Cartucce di poliuretano per giunzione flangia Polyurethane cartridges for flanged joint Cartouches de polyuréthane pour l'étanchéité des jonctions des modules		2		2		2	
Piastrine perimetrali di bloccaggio filtro Perimeter filter locking plates Taquets de btlocage pour filtres périphériques		20		22		24	
Piastrine centrali di bloccaggio filtro Central filter locking plates Taquets de blocage pour filtres centraux		40		48		56	
Viti fissaggio piastrine Plate fixing screws Vis pour fixation des taquets de blocage		60+5*		70+5*		80+5*	
Spine laterali fissaggio telaio Frame fixing side pins Goupilles pour fixation des cadres latéraux		16	16	16	16	20	20
Spine centrali fissaggio telaio Central Frame fixing pins Goupilles pour fixation des cadres centraux		36	40	44	48	48	56
Passacavi in PVC bianco Round PVC cable glands Passage de câbles en PVC blanc	già installati already assembled déjà assemblées	36+5*	40+5*	44+5*	48+5*	48+5*	56+5*
* quantità di componenti aggiuntiva per coprire eventuali perdite * additional quantity of components to cover possible losses * quantité supplémentaire de composants pour couvrir d'éventuelles pertes							

	Materiali non forniti, ma necessari / Materials not provided, but required / Matériel non fourni, mais requis
	Elementi per lo staffaggio / Clamping elements / Matériels de fixation à la dalle
	Sistemi di sollevamento / Lifting systems / Systèmes de levage
	Cavalletti per appoggio / Support stands / Tréteaux support pour l'assemblage
	Pistola per applicazione del poliuretano / Polyurethane application gun / Pistolet d'application du polyuréthane
	Per plafoni forniti in 3 pezzi o per versioni custom fare riferimento al disegno approvato For ceiling filtration systems supplied in 3 pieces or for custom versions, refer to the approved drawing Pour les plafonds filtrants livrés en 3 parties ou pour les versions sur mesure, se référer au plan approuvé

1

RIMOZIONE IMBALLO

1. Portare l'imballo in prossimità del luogo di installazione.
2. Rimuovere le pareti dell'imballo.
3. Spostare le componenti secondarie quali: telaio di finitura, eventuale pannello scialitica e minuterie in luogo idoneo ad evitare danneggiamenti o manomissioni.
4. Portare le parti della struttura del plafone nel luogo di installazione, avendo cura di non rovinarle.
5. Tutti i materiali dell'imballo vanno smaltiti secondo la normativa vigente.

REMOVAL OF PACKAGING

1. Bring the package to the vicinity of the installation point.
2. Remove the partitions from the package.
3. Move the secondary components such as: the finishing frame, light setting cover panel (where present) and small parts to a suitable place to avoid damage or tampering.
4. Bring the parts of the ceiling structure to the installation point, taking care not to damage them.
5. Dispose of all packaging materials according to the current regulations.

RETRAIT DE L'EMBALLAGE

1. Rapprocher les caisses d'emballage à proximité du lieu d'installation.
2. Retirer les parois de protection de l'emballage.
3. Mettre les accessoires tels que le cadre de finition, le panneau pour scialytique (le cas échéant) et les petites pièces dans un endroit approprié pour éviter tout dommage.
4. Mettre la structure du plafond sur le lieu de l'installation, en veillant à ne pas l'endommager.
5. Tous les composants de l'emballage doivent être évacués conformément à la législation.

2

ASSEMBLAGGIO PLAFONE

1. Posizionare le parti del plafone in piano sui cavalletti, con l'eventuale ausilio dei pannelli dell'imballo, in corrispondenza del punto di installazione.
2. Pulire accuratamente le due flange di collegamento.
3. Sulle flange/superfici di accoppiamento delle parti di plafone, applicare il sigillante poliuretano fornito o equivalente, avendo cura di non ostruire i fori per le viti di giunzione, e applicare la medesima sigillatura anche intorno ai fori stessi.
4. Unire le 2 parti mediante le viti, i dadi e le rondelle in dotazione, prestando attenzione che siano allineate tra di loro e verificando la planarità delle flange perimetrali. Serrare per prime le giunzioni esterne.

CEILING ASSEMBLY

1. Place the ceiling parts flat on the trestles, with the help of the packaging panels if necessary, at the point of installation
2. Carefully clean the two connection flanges.
3. Apply the polyurethane sealant supplied or equivalent to the flanges/mating surfaces of the ceiling parts, taking care not to block the holes for the connecting screws, and apply the same sealant around the actual holes as well.
4. Connect the 2 parts using the screws, nuts, and washers provided, ensuring that these are aligned with one another while checking the flatness of the outer flanges. Tighten the outer joints first.

ASSEMBLAGE DU PLAFOND

1. Placez les éléments de plafond à plat sur les tréteaux, avec l'aide des panneaux d'emballage si nécessaire, sur le lieu d'installation.
2. Nettoyer soigneusement les deux brides de raccordement des modules du plafond.
3. Appliquez du mastic polyuréthane fourni ou équivalent sur les brides de raccordement des modules du plafond, en veillant à ne pas obstruer les trous des boulons, et appliquez le même mastic autour des trous.
5. Assemblez les 2 modules à l'aide des boulons fournis, en veillant à ce qu'ils soient alignés correctement et en vérifiant la planéité des bordures périphériques du plafond. Serrer d'abord les jonctions extérieures.

3

INSTALLAZIONE PLAFONE

CON SCIALITICA: verificare che sia già installato il supporto della lampada.

1. Mediante opportuni sistemi di sollevamento, il cui numero e tipologia sono a carico dell'installatore in accordo ai requisiti di sicurezza e protezione, portare il plafone in quota, avendo cura di evitare lo sbilanciamento, per pendinarlo con i sistemi di staffaggio.
2. Verificare allineamento e planarità. Applicare il sigillante poliuretano all'interno del plafone in prossimità della giunzione (vedere figure).
3. Al termine dell'installazione proteggere gli ingressi aria e la zona di alloggiamento filtri con adeguata copertura.

CEILING INSTALLATION

WITH SURGICAL LIGHT: check that the lamp support has already been fitted.

1. Using suitable lifting systems, the number and type of which are the responsibility of the installer in accordance with safety and protection requirements, lift the ceiling, taking care to avoid unbalancing, in order to hang it with the clamping elements.
2. Check the alignment and flatness. Apply the polyurethane sealant to the inside of the ceiling, close to the joint (see diagrams).
3. Upon completion of installation protect the air inlets and the area of the filter housing with a suitable cover.

POSE DU PLAFOND

AVEC LAMPE SCIALYTIQUE : vérifier que le support de la lampe soit déjà installé.

1. A l'aide de systèmes de levage appropriés, sous la responsabilité de l'installateur et en conformité avec la législation, soulever le plafond à plat pour l'accrocher avec les éléments de fixation.
2. Vérifier l'alignement et la planéité. Appliquer du mastic polyuréthane à l'intérieur du plafond, au niveau des jonctions de modules (voir figures).
3. À la fin de l'installation, protéger les entrées d'air et le plénum à l'aide d'un film plastique approprié.

4

(OPZIONALE) MONTAGGIO E INSTALLAZIONE PANNELLO LAMPADA SCIALITICA

1. Assemblare pannello lampada scialitica e installarlo nell'apposito vano.

(OPTIONAL) ASSEMBLY AND INSTALLATION OF SURGICAL LIGHT PANEL

1. Assemble the surgical light panel and install it in the intended space.

(FACULTATIF) MONTAGE ET INSTALLATION DE LA PLAQUE POUR LAMPE SCIALYTIQUE

1. Assembler la plaque de la lampe scialytique et l'installer dans le logement dédié.

5

INSTALLAZIONE FILTRI

1. Posizionare il filtro avendo cura di sostenerlo dal telaio.
2. Bloccare i filtri seguendo la sequenza di montaggio mediante le piastrine fornite.
3. Al termine della procedura di montaggio dei filtri, verificare il corretto serraggio delle viti per garantire la tenuta.

VERIFICA TENUTA FILTRI LEAK TEST**INSTALLATION OF FILTERS**

1. Position the filter, taking care to support it from the frame.
2. Secure the filters following the mounting sequence using the supplied locking elements.
3. At the end of the filter mounting procedure, check that the screws are tightened correctly to ensure tightness.

FILTER LEAK TEST**INSTALLATION DES FILTRES**

1. Positionner le filtre en le soutenant par le cadre métallique.
2. Fixer les filtres selon l'ordre de montage, à l'aide des taquets de blocage fournis.
3. Une fois la procédure de montage des filtres terminée, vérifier que les vis soient correctement serrées afin d'assurer l'étanchéité des filtres.

TEST D'ÉTANCHÉITÉ DES FILTRES

6

INSTALLAZIONE TELAIO DI FINITURA

1. Sollevare i controtelai di finitura laterali e ancorarli ai profili di bloccaggio tramite le apposite spine.
2. Proseguire con l'installazione dei profili di finitura centrali ancorandoli tramite le apposite spine.

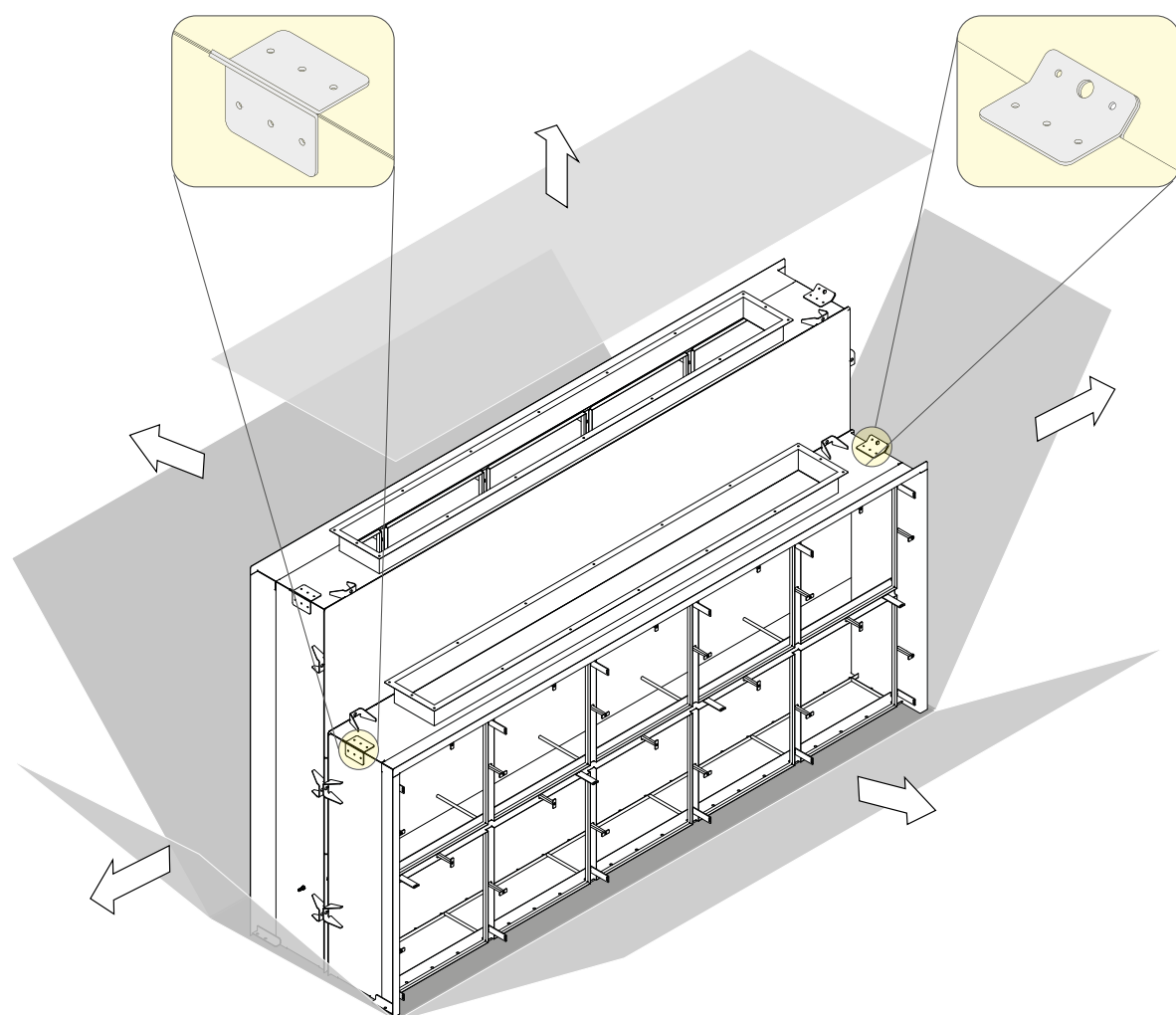
FINISHING COUNTERFRAME INSTALLATION

1. Raise the side finishing frames and anchor them to the clamping profiles using the pins provided. Then fix the central finishing profiles.
2. Go ahead with the installation of the cover frame centre profiles, fixing them with the pins.

INSTALLATION DES CADRES DE FINITION

1. Positionner les cadres de finition latérales sur le plafond filtrant et fixer à l'aide des goupilles fournies.
2. Poursuivre avec l'installation des cadres de finition centrales.

1

RIMOZIONE IMBALLO / REMOVAL OF PACKAGING / RETRAIT DE L'EMBALLAGE

**L'IMBALLO #1 CONTIENE
THE PACKAGE #1 CONTAINS
L'EMBALLAGE #1 CONTIENT**

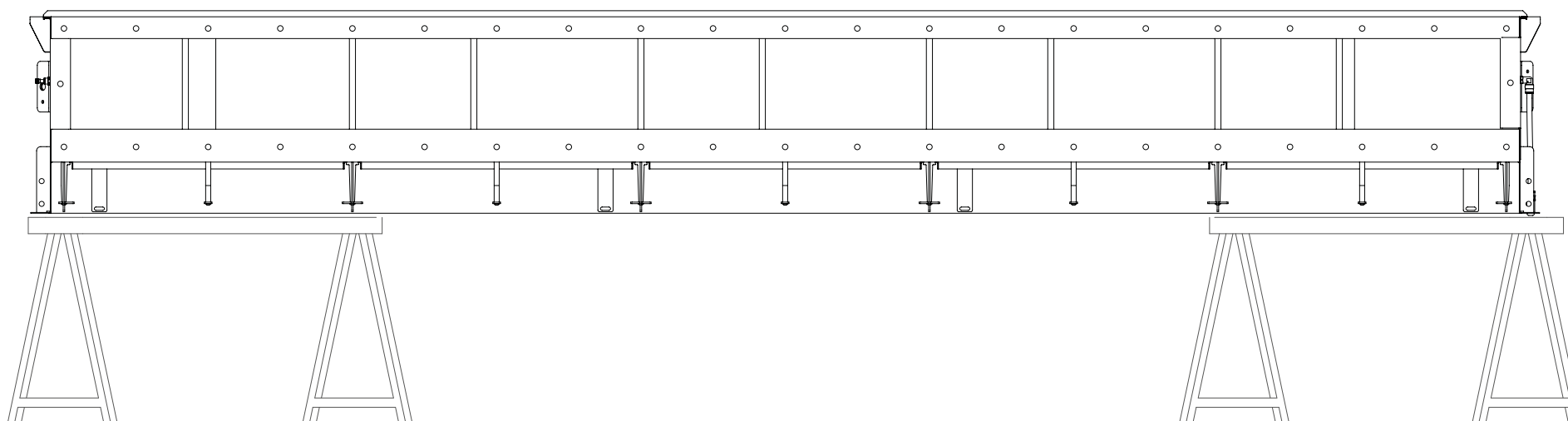
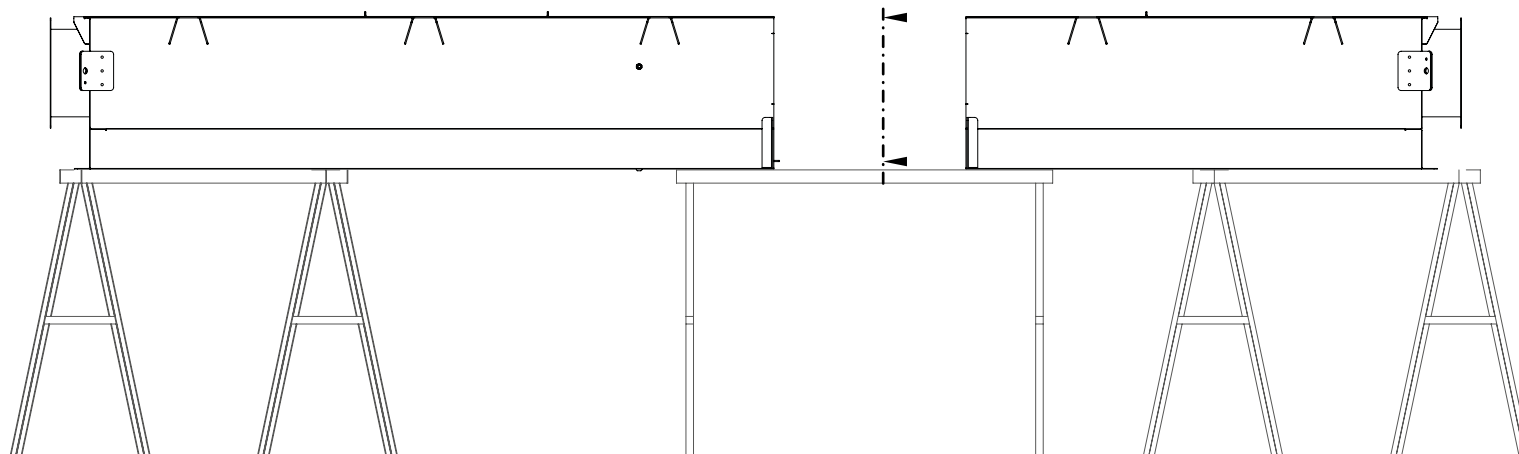
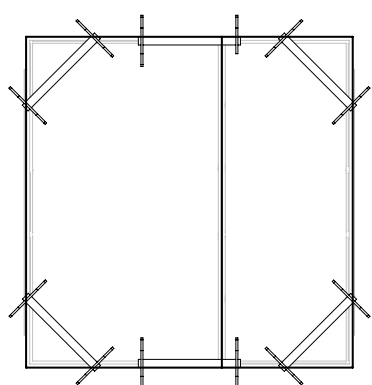
Plafone / Ceiling / Plafond
Minuteria / Small parts / Visserie
Pannello lampada scialitica (opzionale)
/ Surgical LIGHT panel (optional)
/ Plaque pour lampe scialytique (facultatif)



Posizionare le parti del plafone in piano sui cavalletti, con l'eventuale ausilio dei pannelli dell'imballo, in corrispondenza del punto di installazione.

Place the ceiling parts flat on the trestles, with the help of the packaging panels if necessary, at the point of installation.

Placez les éléments de plafond à plat sur les tréteaux, avec l'aide des panneaux d'emballage si nécessaire, sur le lieu d'installation



Per plafoni forniti in 3 pezzi o per versioni custom fare riferimento al disegno approvato

For ceiling filtration systems supplied in 3 pieces or for custom versions, refer to the approved drawing

Pour les plafonds filtrants livrés en 3 parties ou pour les versions sur mesure, se référer au plan approuvé

**SIGILLANTE**

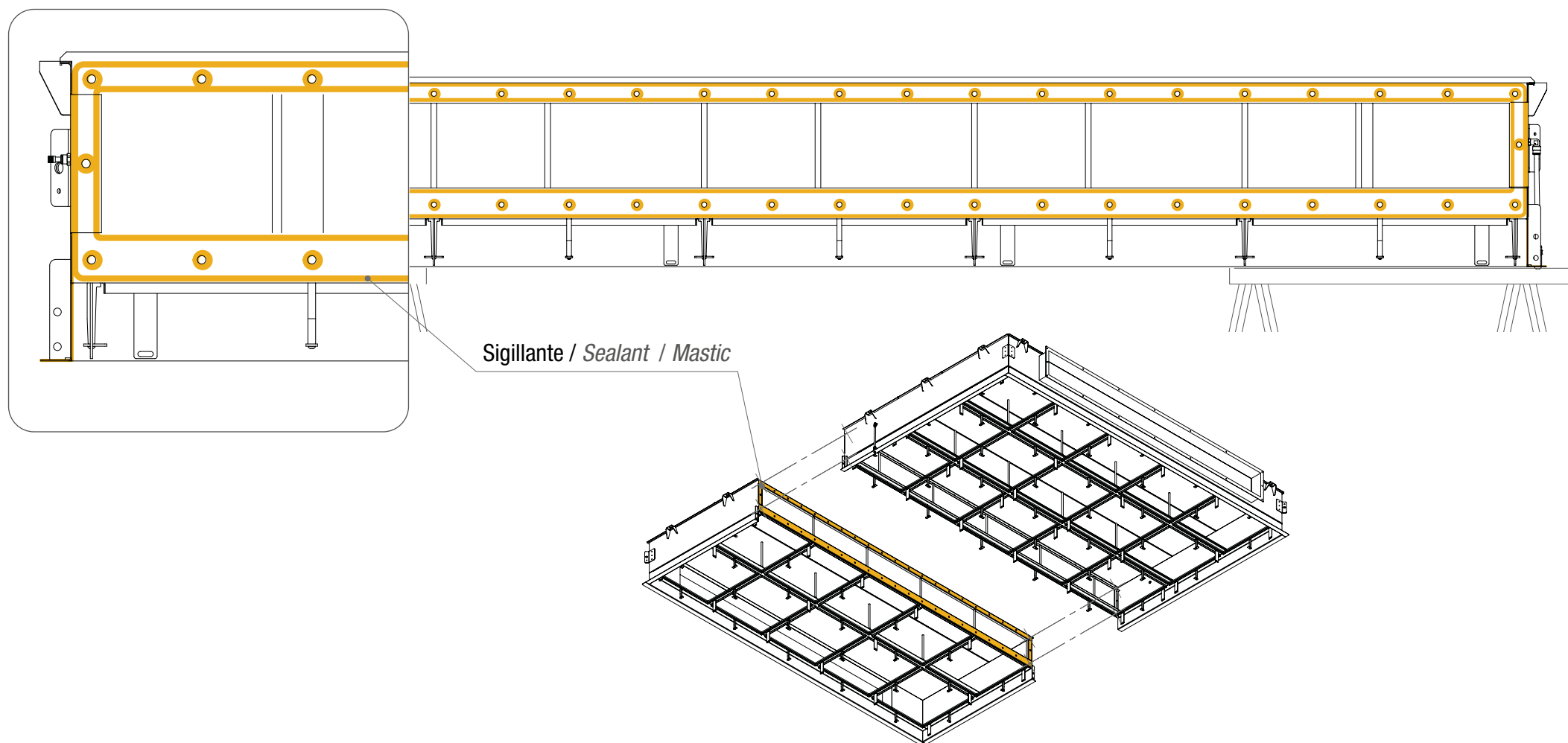
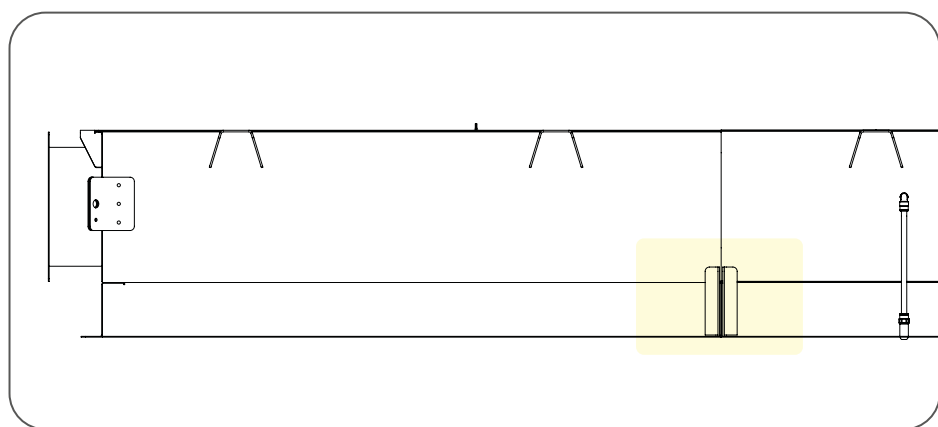
Applicare 2 strisce di sigillante poliuretano fornito o equivalente avendo cura di non ostruire i fori per le viti di giunzione, e applicare la medesima sigillatura anche intorno ai fori stessi.

SEALANT

Apply 2 lines of polyurethane sealant supplied or equivalent, taking care not to block the holes for the connecting screws, and apply the same sealant around the actual holes as well.

MASTIC

Appliquer du mastic polyuréthane fourni ou équivalent sur les brides de raccordement des modules du plafond, en veillant à ne pas obstruer les trous des boulons, et appliquer le même mastic autour des trous.

**ACCOPPIAMENTO PARTI PLAFONE - ESTERNO****COUPLING OF CEILING PARTS****VISSERIE DU PLAFOND - EXTÉRIEUR**
MONTAGGIO PLENUM
 PLENUM ASSEMBLY
 ASSEMBLAGE DU PLENUM

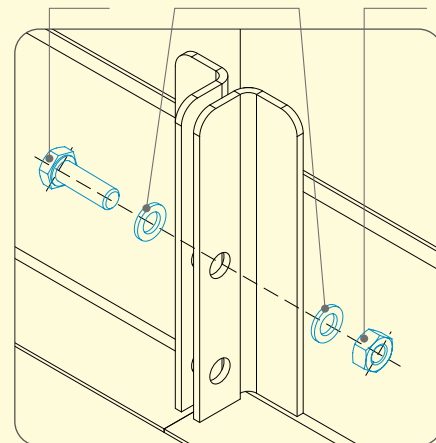
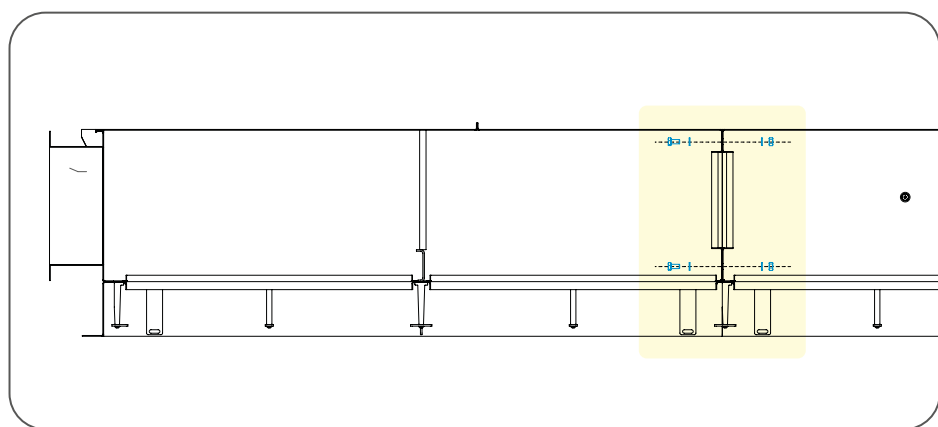
ALLOGGIAMENTO FILTRI
 FILTER HOUSING
 LOGEMENT FILTRE

M8x20 M8
 M8x20 M8

Bullone
Bolt
Boulon

Rondelle
Washers
Rondelles

Dado
Nut
Écrou

**ACCOPPIAMENTO PARTI PLAFONE - INTERNO****SEALED SPACE AREA****VISSERIE DU PLAFOND - INTÉRIEUR**
MONTAGGIO PLENUM
 PLENUM ASSEMBLY
 ASSEMBLAGE DU PLENUM

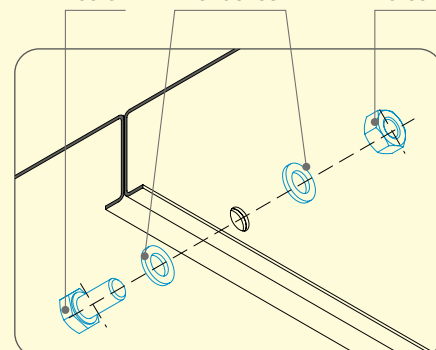
ALLOGGIAMENTO FILTRI
 FILTER HOUSING
 LOGEMENT FILTRE

M8x20 M8
 M8x20 M8

Bullone
Bolt
Boulon

Rondelle
Washers
Rondelles

Dado
Nut
Écrou





PREDISPORRE GLI ELEMENTI DI STAFFAGGIO IN ACCORDO ALLA VIGENTE LEGISLAZIONE ANTISISMICA
FIT THE CLAMPING ELEMENTS IN ACCORDANCE WITH THE ANTI-SEISMIC LEGISLATION
PRÉPARER LES ÉLÉMENTS DE SUPPORTAGE CONFORMÉMENT À LA LÉGISLATION ANTISISMIQUE EN VIGUEUR



PUNTI DI PRESA PER LA MESSA IN QUOTA

Mediante opportuni sistemi di sollevamento portare il plafone in quota, avendo cura di evitare lo sbilanciamento, per pendinarlo con i sistemi di staffaggio.

LIFTING POINTS

Using appropriate lifting systems, under the responsibility of the installer and in compliance with legislation, lift the ceiling flat to hang it with the clamping elements.

SYSTÈMES DE LEVAGE

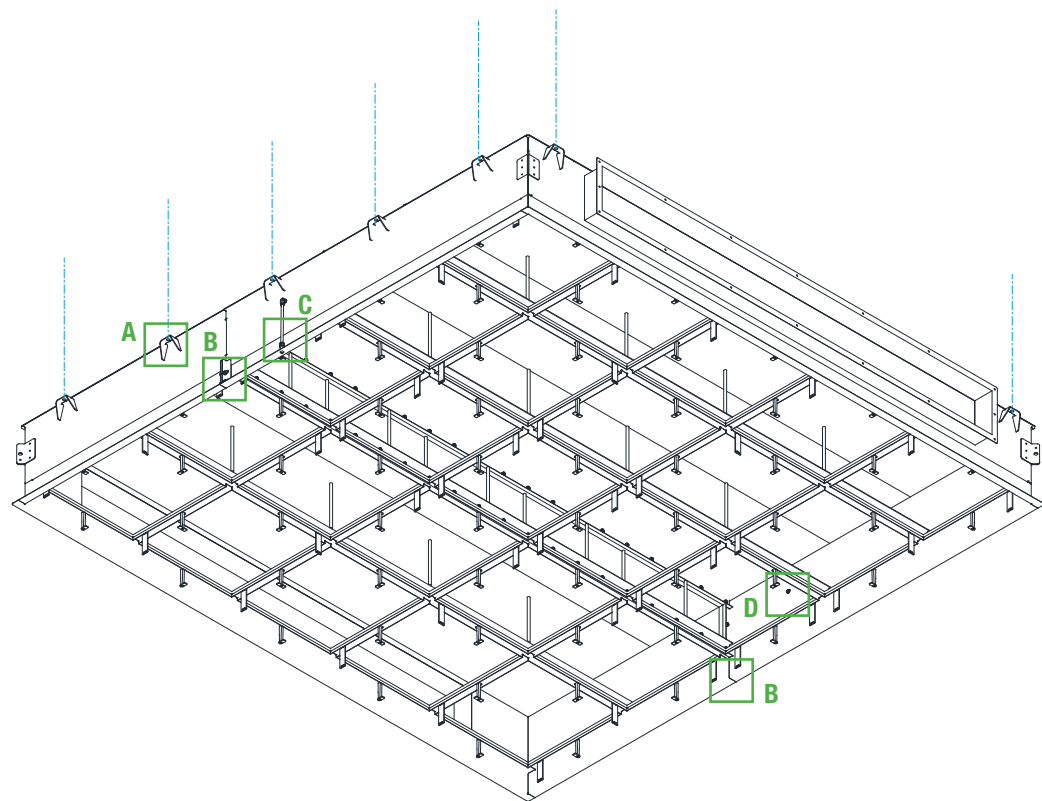
A l'aide de systèmes de levage appropriés, sous la responsabilité de l'installateur et en conformité avec la législation, soulever le plafond à plat pour l'accrocher avec les éléments de fixation.



IL PLAFONE INTERO VA INSTALLATO DOPO LA PREDISPOSIZIONE DELL'EVENTUALE SUPPORTO DELLA SCIALITICA.

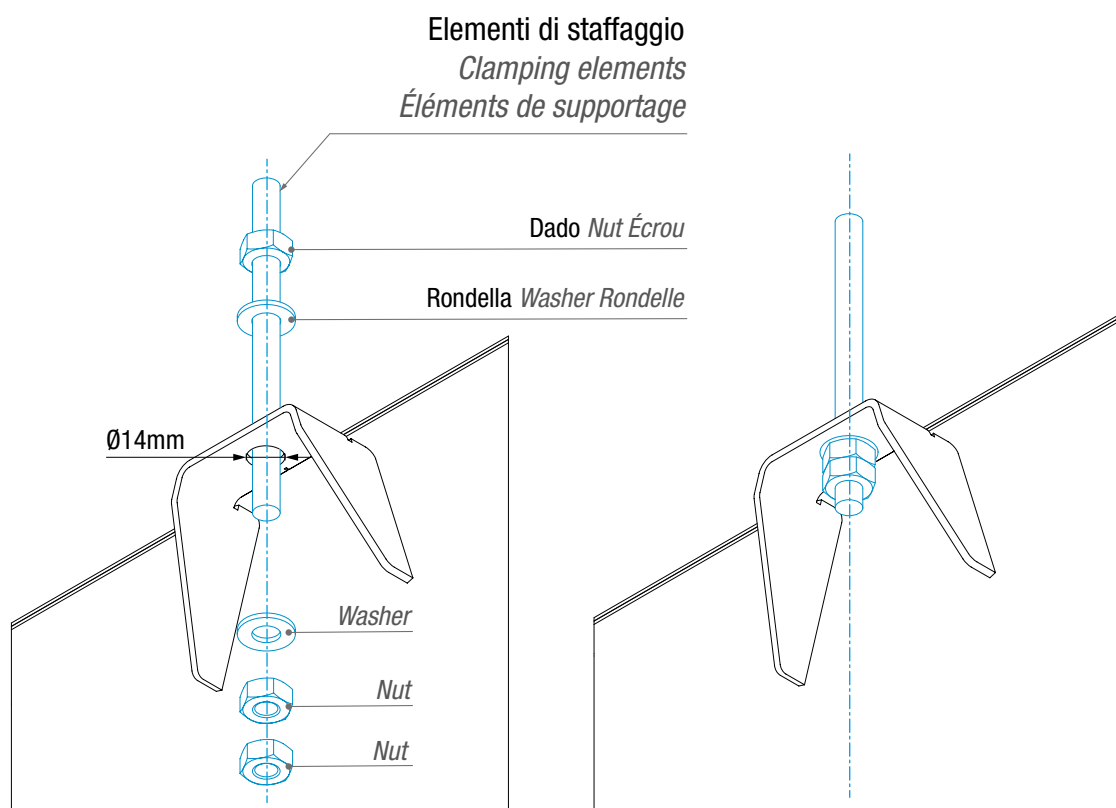
THE ENTIRE CEILING IS INSTALLED AFTER ANY SURGICAL LAMP SUPPORT HAS BEEN FITTED.

LE PLAFOND FILTRANT DOIT ÊTRE INSTALLÉ APRÈS LA MISE EN PLACE DU SUPPORT DE SCIALYTIQUE



A) ESEMPIO DI PENDINAMENTO

ILLUSTRATION OF HANGING
 EXEMPLE D'ACCROCHAGE



B) SIGILLATURA INTERNA DELLA GIUNZIONE

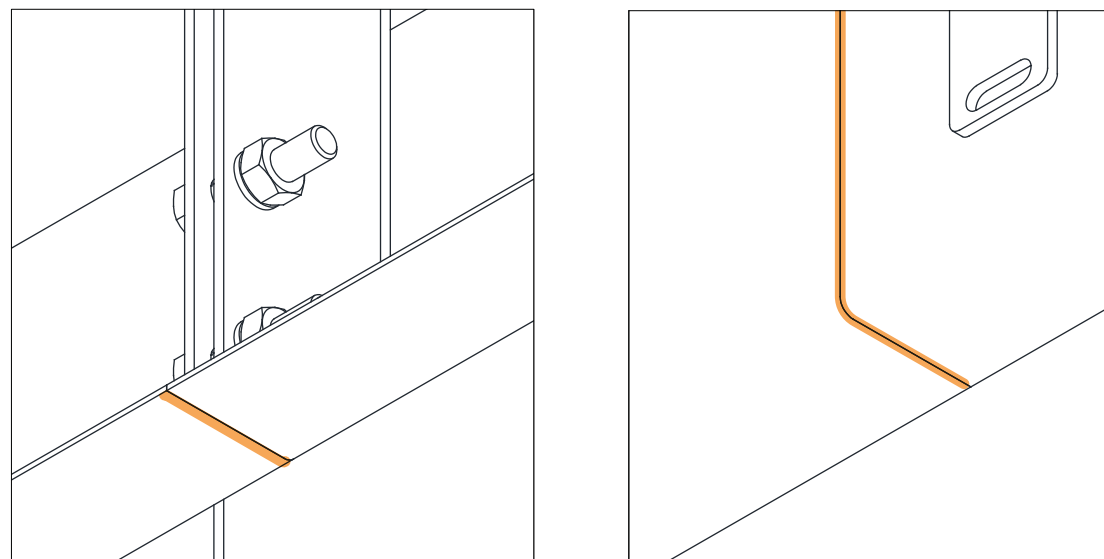
INTERNAL JOINT SEALING

ÉTANCHÉITÉ INTERNE DE LA JONCTION DES MODULES

Dopo aver pendinato il plafone, procedere con la sigillatura della giunzione delle parti di plafone per garantire la tenuta del sistema utilizzando il sigillante fornito o equivalente

Once the ceiling has been hung, proceed to seal the connection between the ceiling parts to ensure the tightness of the system using the sealant supplied or equivalent

Après avoir suspendu le plafond, procéder au jointage des jonctions de modules du plafond pour garantir l'étanchéité du système en utilisant le mastic fourni ou un produit équivalent



C) DETTAGLIO CONTROSOFFITTO IN CORRISPONDENZA DELLA PRESA DEL LEAK TEST

DETAIL OF THE LEAK TEST PORT
 DÉTAIL DE LA PRISE POUR LE TEST D'ÉTANCHÉITÉ (LEAK TEST)



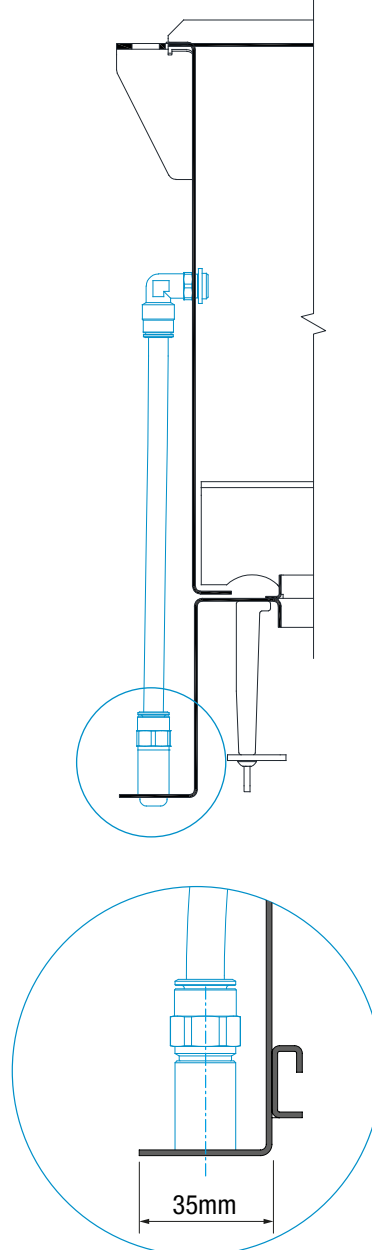
L'ingresso su flangia è unicamente per il leak test, mentre la presa di pressione è sul lato plafone opposto e accessibile dal vano controsoffitto. **NON UTILIZZARE IL LEAK TEST COME PRESA DI PRESSIONE**

The flanged inlet is only for the leak test, whereas the pressure connection is on the other side of the ceiling and accessible from the suspended ceiling space.

DO NOT USE THE LEAK TEST INLET AS A PRESSURE PORT

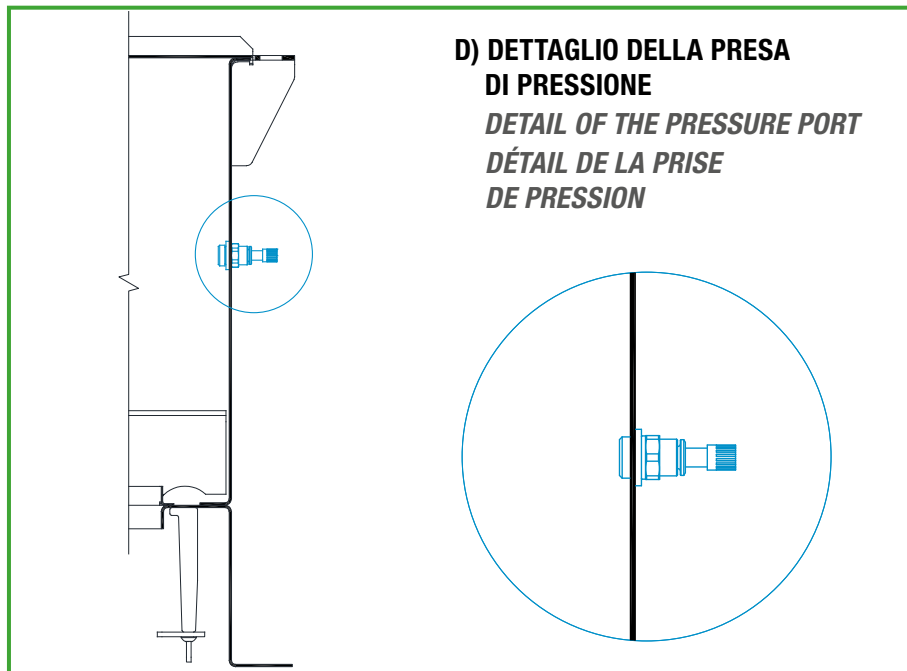
La prise de pression sur la cornière du plafond filtrant sert uniquement pour les tests d'intégrité, tandis que celle qui se trouve sur le côté opposé du plafond et qui est accessible depuis le faux-plafond sert pour l'encrassement filtre.

NE PAS UTILISER LA PRISE DES TESTS POUR LA MESURE DE LA PRESSION ENCRASSEMENT FILTRE



D) DETTAGLIO DELLA PRESA DI PRESSIONE

DETAIL OF THE PRESSURE PORT
 DÉTAIL DE LA PRISE DE PRESSION



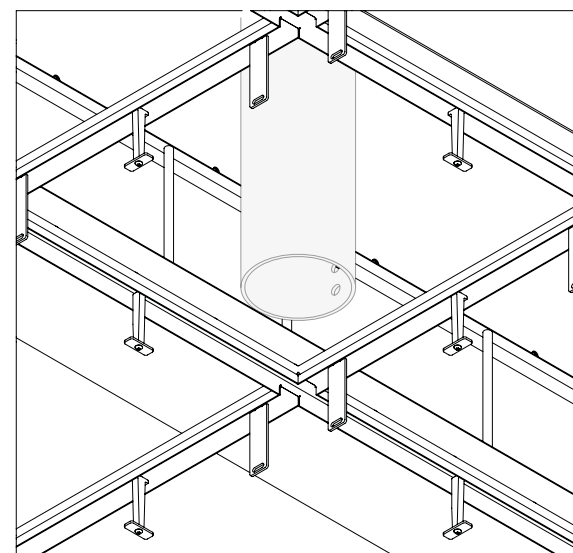
4

(OPZIONALE) MONTAGGIO E INSTALLAZIONE PANNELLO LAMPADA SCIALITICA**(OPTIONAL) ASSEMBLY AND INSTALLATION OF SURGICAL LIGHT PANEL****(FACULTATIF) MONTAGE ET INSTALLATION DE LA PLAQUE POUR LAMPE SCIALYTIQUE**

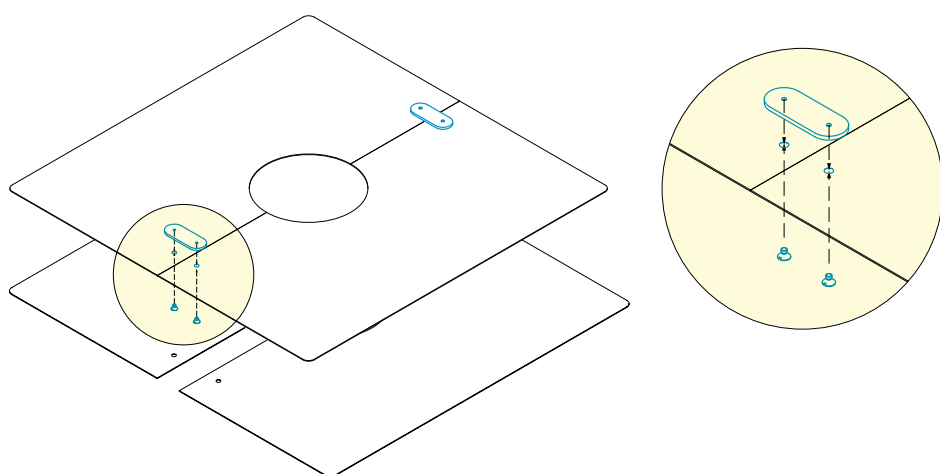
IL PLAFONE INTERO VA INSTALLATO DOPO LA PREDISPOSIZIONE DELL'EVENTUALE SUPPORTO DELLA SCIALITICA.

THE ENTIRE CEILING IS INSTALLED AFTER ANY SURGICAL LAMP SUPPORT HAS BEEN FITTED.

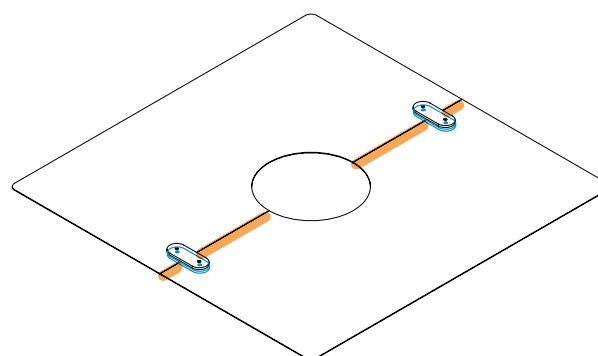
LE PLAFOND FILTRANT DOIT ÊTRE INSTALLÉ APRÈS LA MISE EN PLACE DU SUPPORT DE SCIALYTIQUE



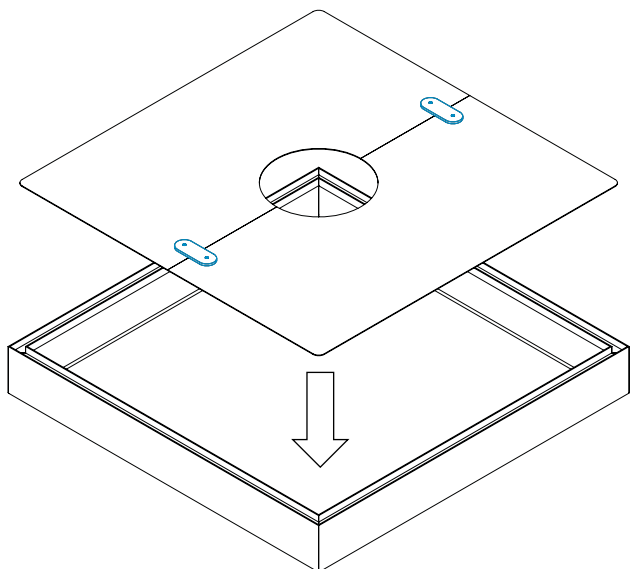
1. Fissare le piastrine con viti M4x6
Fasten plates with M4x6 screws
Fixer les plaques avec les vis M4x6



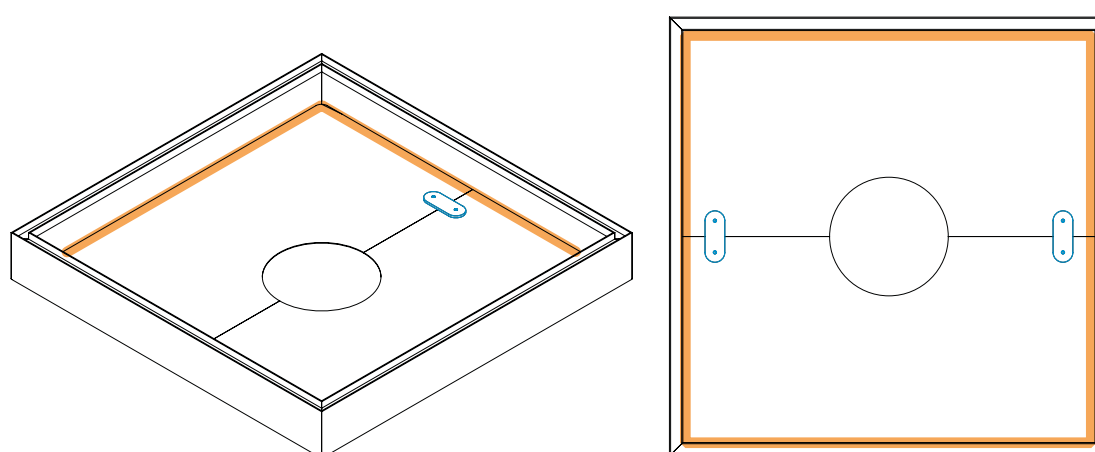
2. Sigillare la giunzione centrale
Seal central joint
Appliquer du mastic tout le long de la jonction centrale



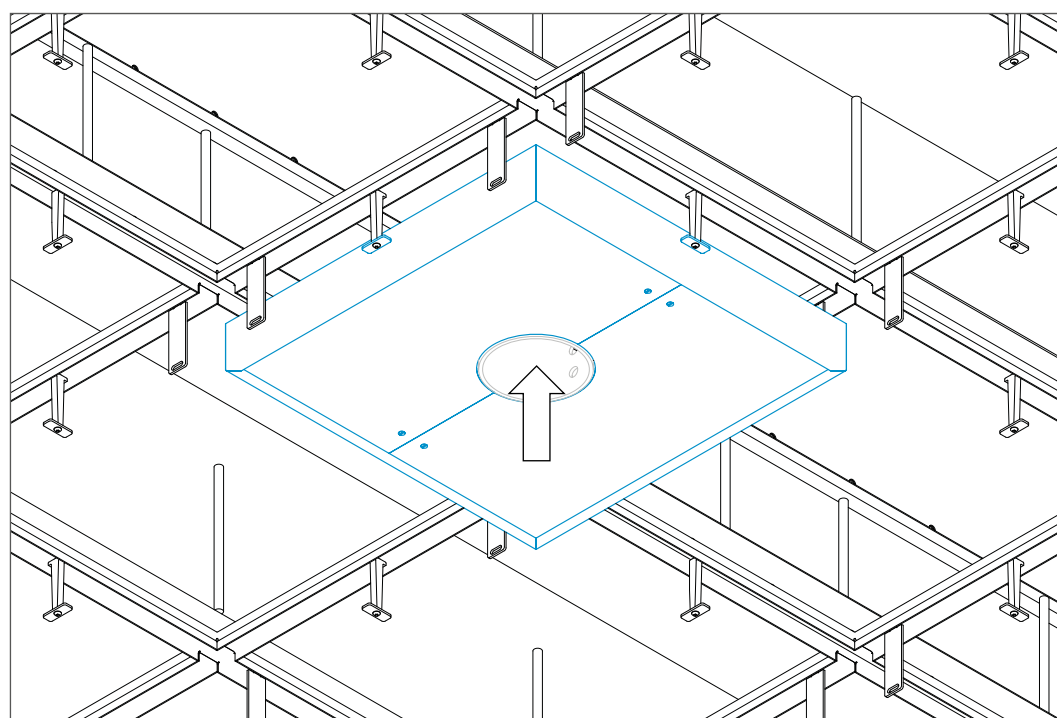
3. Adagiare piastra unita nel telaio
Place joined plate in frame
Placer les plaques jointes dans le cadre



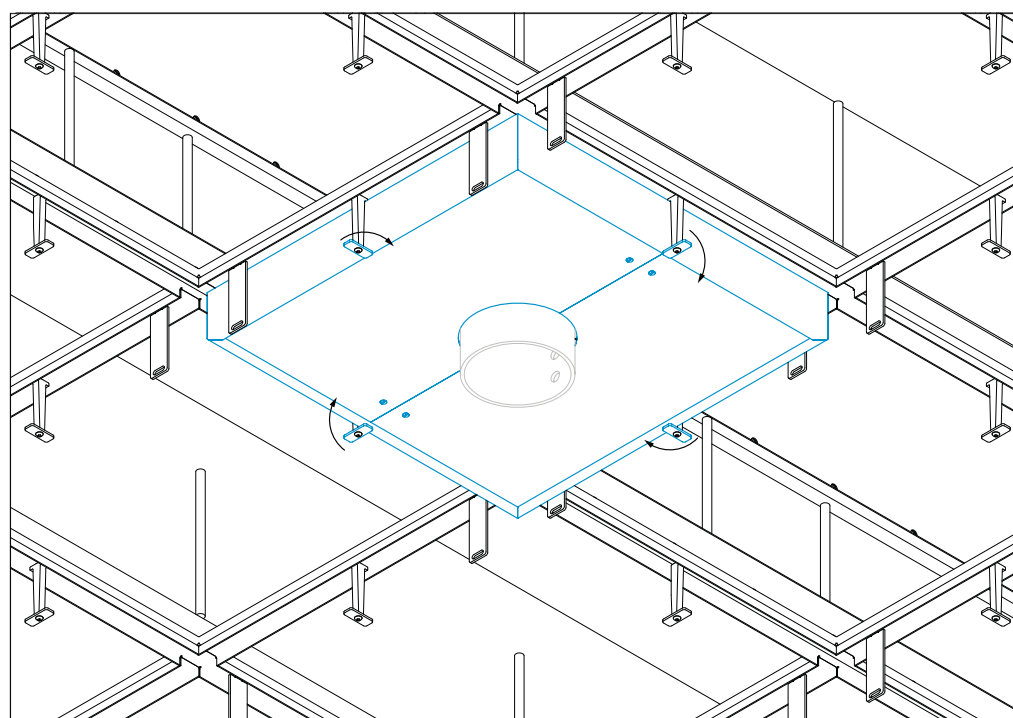
4. Sigillare tutto il perimetro interno
Seal entire inner perimeter
Appliquer du mastic sur tout le périmètre intérieur



5. Alloggiare pannello chiusura vano scialitica
Fit operating light compartment closure panel
Positionner la plaque de la lampe scialytique



6. Ruotare le piastrine di fissaggio per bloccare il pannello
Rotate the fixing plates to lock the panel
Tourner les taquets de blocage pour bloquer la plaque

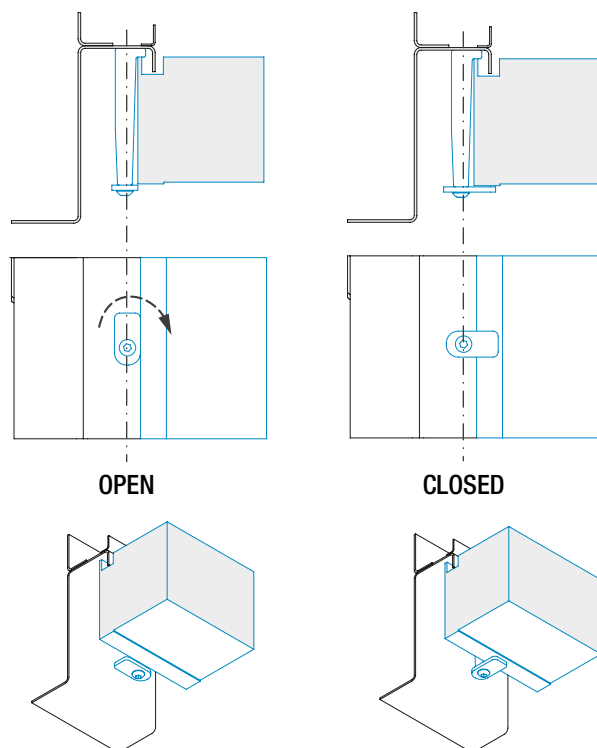
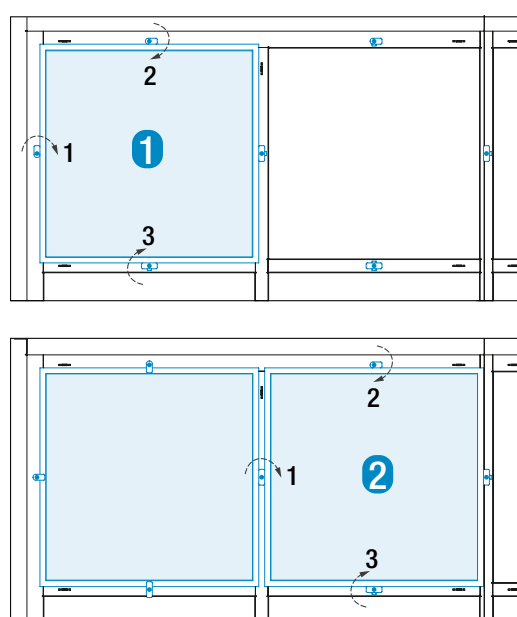


Posizionare il filtro avendo cura di sostenerlo dal telaio.
Bloccare i filtri seguendo la sequenza di montaggio mediante le piastrine fornite.
Al termine della procedura di montaggio dei filtri, verificare il corretto serraggio delle viti per garantire la tenuta.

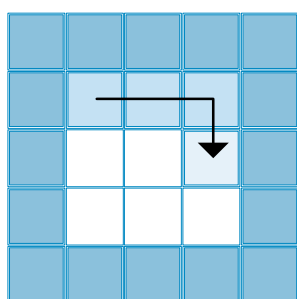
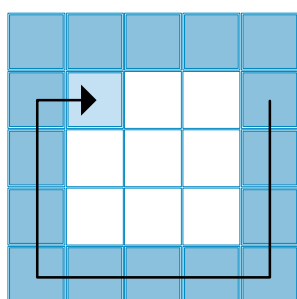
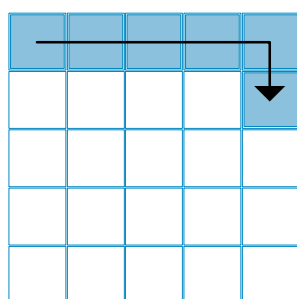
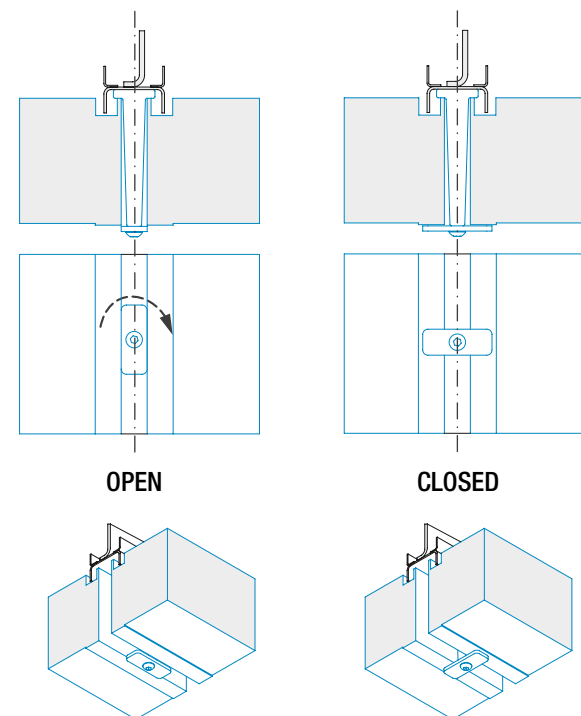
Position the filter, taking care to support it from the frame.
Secure the filters following the mounting sequence using the supplied locking elements.
At the end of the filter mounting procedure, check that the screws are tightened correctly to ensure tightness.

Positionner le filtre en le soutenant par le cadre métallique.
Fixer les filtres selon l'ordre de montage, à l'aide des taquets de blocage fournis.
Une fois la procédure de montage des filtres terminée, vérifier que les vis soient correctement serrées afin d'assurer l'étanchéité des filtres.

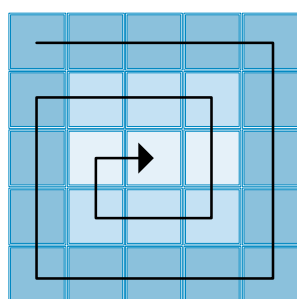
SISTEMA DI BLOCCAGGIO DEI FILTRI PERIMETRALI
PERIMETER FILTER LOCKING SYSTEM
SYSTÈME DE VÉROUILLAGE DES FILTRES PÉRIPHÉRIQUES



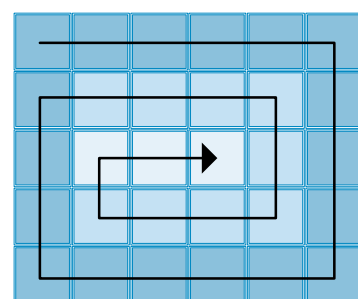
SISTEMA DI BLOCCAGGIO DEI FILTRI INTERNI
INTERNAL FILTER LOCKING SYSTEM
SYSTÈME DE VÉROUILLAGE DES FILTRES CENTRAUX



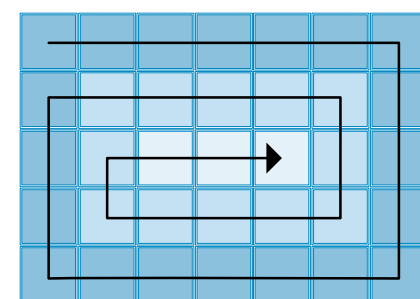
DIF-OT 5/...



DIF-OT 6/...



DIF-OT 7/...



VERIFICA TENUTA FILTRI - LEAK TEST

OBIETTIVO

Verifica della tenuta dei filtri in accordo alla ISO 14644-3. Questo test di validazione deve essere eseguito da personale qualificato.

OPERAZIONI PRELIMINARI

1. Installare il filtro come indicato nel punto 5;
2. Archiviare il certificato individuale che deve essere conservato;
3. Alimentare il cassetto e fare fluire la stanza (precedentemente pulita) fino al raggiungimento di un livello stabile di pulizia in accordo alla ISO 14644-4.

ACCORDIMENTI DURANTE IL TEST

1. Verificare che il fotometro in uso abbia uno ZERO stabile, per evitare false letture;
2. Nel caso di rilevamento di una perdita, in prossimità del perimetro del sistema, separare la zona in test e l'ambiente esterno con cortine e verificare se le letture non dipendano da effetti di induzione di aria sporca.

FILTER TIGHTNESS CHECK - LEAK TEST

OBJECTIVE

Leak test according to ISO 14644-3. This validation test must be performed by qualified personnel.

GETTING STARTED

1. Install the filter as shown in point 5;
2. File away the individual certificate which should be kept;
3. Supply the cabinet and activate the flow to the room (previously cleaned) until you achieve a stable level of cleanliness in accordance with ISO 14644-4.

TIPS DURING THE TEST

1. Make sure the photometer in use has a stable ZERO to avoid false readings;
2. If a leak is detected near the perimeter of the system, separate the tested area from the external environment using screens and check whether the readings do not depend on induction effects

VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITÉ DES FILTRES - LEAK TEST

OBJECTIF

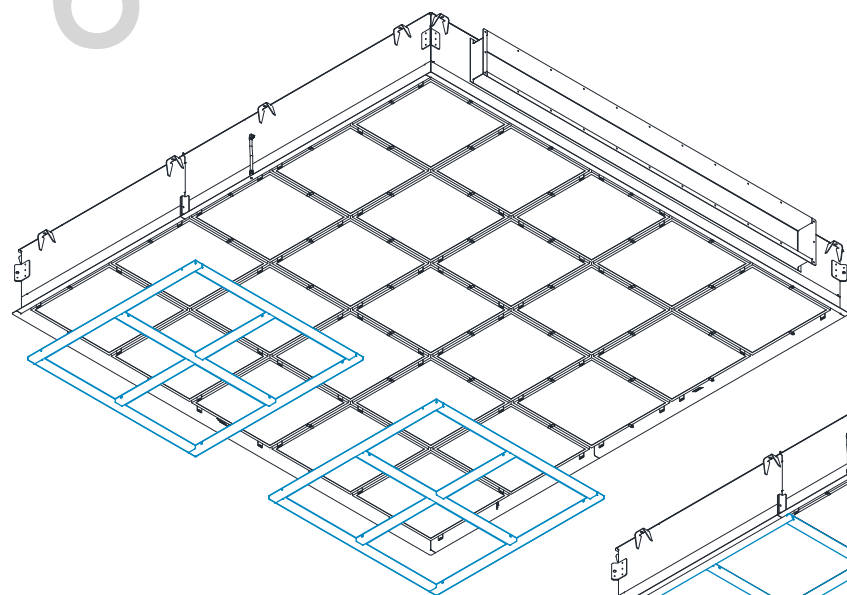
Vérification de l'étanchéité de l'ensemble filtre plus caisson conforme à la norme ISO 14644-3. Ce test de validation doit être effectué par un personnel qualifié.

OPÉRATIONS PRÉALABLES

1. Installer le filtre comme indiqué au point 5 ;
2. Archiver le certificat individuel qui doit être conservé ;
3. Alimenter le caisson et ventiler la pièce (précédemment nettoyée) jusqu'à ce que l'on atteigne un niveau stable de propreté selon la norme ISO 14644-4.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE POUR LE TEST

1. Vérifier que le photomètre utilisé ait un ZÉRO stable, pour éviter de fausses lectures ;
2. En cas de détection de fuite, à proximité du périmètre du système, séparer la zone testée et l'environnement extérieur à l'aide de jupes et vérifier si les mesures ne dépendent pas d'effets d'induction.



Sollevare i controtelai di finitura laterali, e ancorarli ai profili di bloccaggio tramite le apposite spine. Successivamente fissare i profili di finitura centrali.

Raise the side finishing frames and anchor them to the clamping profiles using the pins provided. Then fix the central finishing profiles.

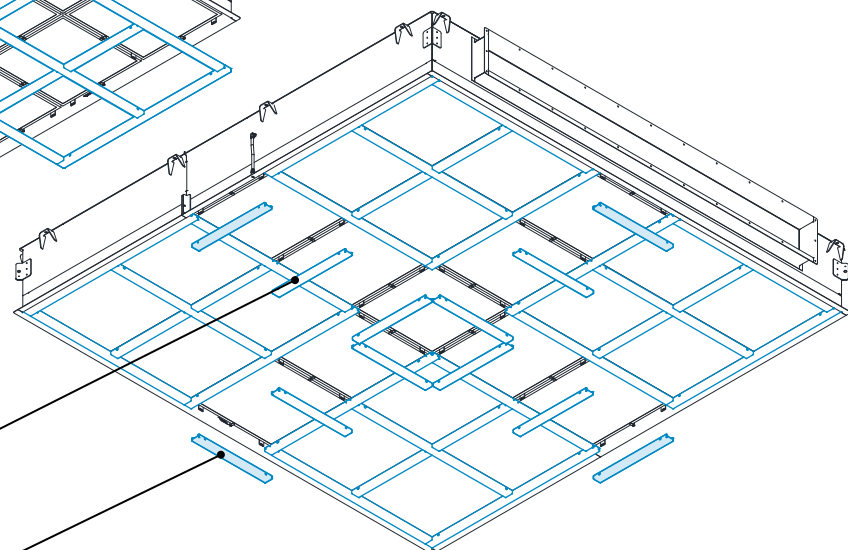
Positionner les plaques de finition latérales sur le plafond filtrant et fixer à l'aide des goupilles fournies. Poursuivre avec l'installation des plaques de finition centrales.

Profili centrali di chiusura del telaio di finitura
Cover plates

Profilés centraux de finition

Profili laterali di chiusura del telaio di finitura
Cover plates

Profilés latéraux de finition



**L'IMBALLO #2 CONTIENE
THE PACKAGE #2 CONTAINS
L'EMBALLAGE #2 CONTIENT**

Telaio finitura / Cover frame / Cadre de finition

Profili telaio finitura / Cover frame profiles

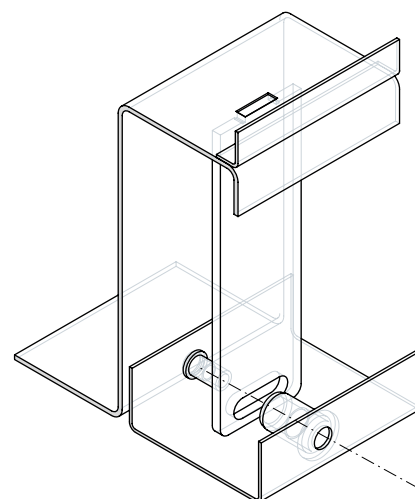
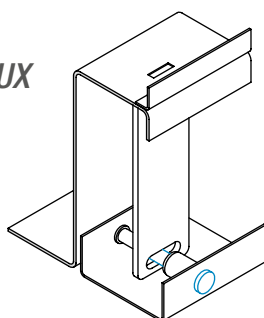
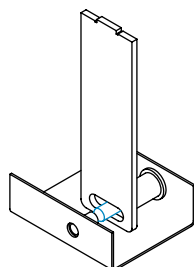
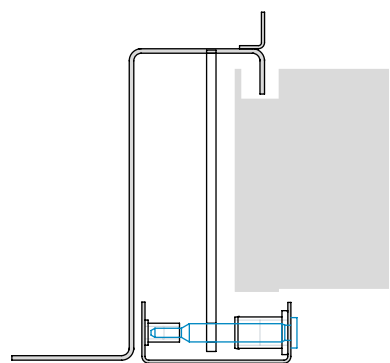
/ Profils de finition du cadre

Minuteria / Small parts / Visserie

SPINA LATERALE FISSAGGIO TELAIO

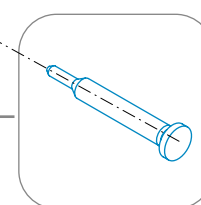
FRAME FIXING SIDE PIN

GOUPILLES POUR FIXATION DES CADRES LATÉRAUX



Spine laterali fissaggio telaio
Frame fixing side pins
Goupilles pour fixation des cadres latéraux

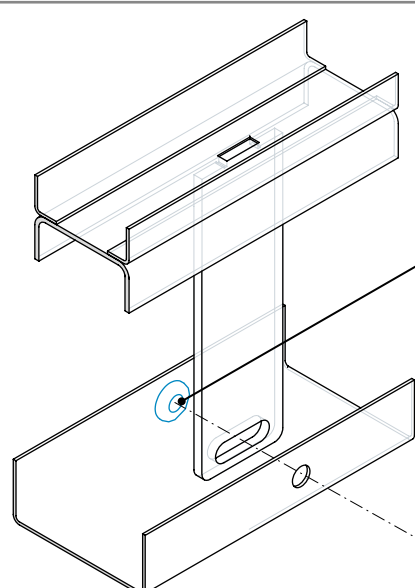
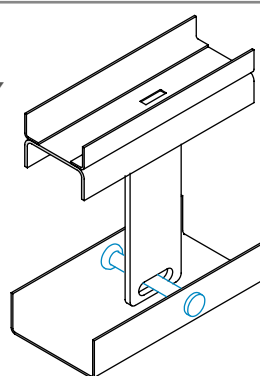
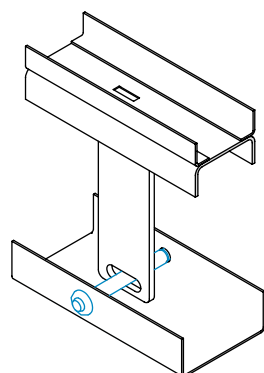
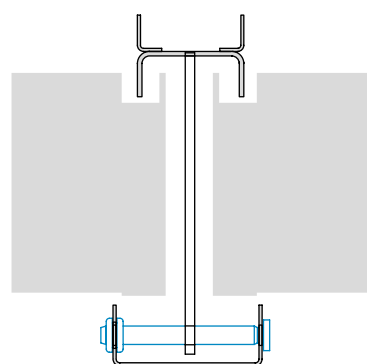
Cod. S0040811549133



SPINA CENTRALE FISSAGGIO TELAIO

FRAME FIXING PIN

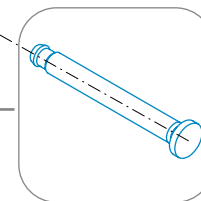
GOUPILLES POUR FIXATION DES CADRES CENTRAUX



Passacavi in PVC bianco
Round PVC cable glands
Passage de câbles en PVC blanc
Cod. FELEZPVCDK581115B

Spine centrali fissaggio telaio
Central Frame fixing pins
Goupilles pour fixation des cadres centraux

Cod. S0040811549131



Qualora venissero smarriti i componenti quali spine di fissaggio del telaio, profili centrali di chiusura del telaio di finitura o i blocchi spina siete pregati di farne richiesta contattando il nostro Servizio Assistenza, resi e reclami:

customerservice@sagicofim.com

In case of loss of frame fixing side pin, cover plates or pin caps please send an e-mail to our After Sales & Customer support:

Dans le cas de pertes de composants tels que les goupilles de fixation du cadre de finition, les profilés centraux de finition, ou les capuchons de goupilles, merci de contacter notre service après-vente à l'adresse: